

**Condados de Elkhart y S. Joseph Head Start Consorcio**  
245 North Lombardy, Door 1 – South Bend, IN 46619  
Teléfono de Oficina: (574) 283-8127 - Fax: (574) 283-8108  
Llamada Gratuita: (866) 440-8843 Sitio Web: [www.headstartesj.com](http://www.headstartesj.com)  
Kathy Guajardo, Directora Ejecutiva

**16 de septiembre de 2009**

**9:00 A.M.**

### **Reunión de la Mesa del Consorcio**

#### **I. Dar la Orden**

El Presidente de la Mesa del Consorcio, Jim Conner, dio por iniciada la reunión a las 9:25 a.m.

#### **II. Toma de Asistencia**

El Presidente Jim Conner pidió la toma de asistencia

Jim Conner	Comunidad Escolar de Middlebury
Kathy Guajardo	Directora Ejecutiva de Head Start
Steve Mills	Ciudad Escolar de Mishawaka
Dr. Terry Barker	Corporación Escolar United de Union-North
Dick Reese	Corporación Escolar de John Glenn
Joe Sabo	Corporación Escolar de Wa-Nee
Dr. Jerry Thacker	Corporación Escolar de Penn-Harris-Madison
James Kapsa	Corporación Escolar de la Comunidad de South Bend
Mark Mow	Comunidad Escolar de Elkhart
Jim DuBois	Comunidad Escolar de Baugo
Dr. Bruce Stahly	Corporación Escolar de la Comunidad de Goshen

George Dyer, Comunidad Escolar de Concord, estuvo ausente en esta reunión. El Sr. Larry Jackowiak asistió esta reunión en la ausencia del Sr. Dyer. Después de la toma de asistencia, Chris Gregorich, Secretaria Ejecutiva, anuncio que había diez miembros de la Mesa y un miembro presente de enlace. Presente en la reunión fue Alison Fox de Baker & Daniels, Abogados de Ley.

#### **III. Oradores Públicos**

El presidente Conner preguntó si había algún orador público presente. Jean Ketcham de 50601 Ridgemoor Way, Granger, EN 46530 se dirigió a la Mesa. Ella dijo que ella tenía niños de más edad en las Escuelas Públicas de South Bend pero ella indico que estaba muy interesada muy en Head Start. Ella dijo que ella sentía que Head Start se dirige a muchos desafortunados en educación y sociedad. Ella indicó que su esperanza es que hubiera algún dinero de estímulo para Head Start y que también se expandiera.

El Sr. Mow comento a la Srita. Ketcham que era obvio que ella era un partidario de Head Start que tan así era apreciado.

#### **IV. Adopción de la Agenda**

El Sr. Reese hizo una moción para la aprobación del Orden del día. La moción fue apoyada por el Dr. Barker. El Sr. Conner preguntó que si había cualquier discusión. Una adición al orden del día fue hecha, Aprobación de artículo #09-0916-04, de Cambios del Manuela del Empleado. Una

moción fue hecha por el Sr. Molinos para aceptar la enmienda al orden del día. Fue apoyado por el Sr. Reese. El Sr. Conner pidió por más discusión. Todos estuvieron a favor.

#### **V. Aprobación de los minutos**

El Sr. Mills hizo la moción para aprobar los minutos. La moción fue apoyada por el Dr. Thacker. El Sr. Conner pregunto que si había alguna discusión. Todos estuvieron a favor.

#### **VI. Comunicación**

##### **A) Reporte de la Directora Ejecutiva**

(Así como esta incluido en el paquete de la Mesa)

##### **B) Reporte del Presidente del Consejo de Pólizas**

Kathy compartió con la Mesa que el viernes era la última reunión del Consejo de Pólizas. La elección para el nuevo Consejo de Pólizas sucederá en octubre. Kathy explicó aún más que fue explicado a los miembros del Consejo de Pólizas que si ellos tomaron la oficina de Presidente de la Mesa del Consejo de Pólizas, de Vice Presidente, o del Secretario que ellos deben procurar de asistir a las reuniones de la Mesa de Consorcio.

El Sr. Conner entonces le pidió a Kathy, para los nuevos miembros de la Mesa, explicar lo que el Consejo de Pólizas hace. Kathy explicó que el Consejo de Pólizas esta compuesto de padres y líderes de la comunidad. Hay un proceso por lo que ellos son elegidos a través de los varios sitios y corporaciones escolares. Una vez que ellos son elegidos por sus propios grupos en las reuniones de sitio, que dan a cabo mensualmente, ellos a veces se reúnen con el Director y administración clave para discutir pólizas y servir en sus Comités de Consejos. Reconocemos a los padres como un socio. Ellos traen a luz ideas de la perspectiva de padres. El Director Ejecutivo no puede someter una beca ni actividad a HHS sin su aprobación. Ellos si tienen una obligación al Director, pero ellos no pueden invalidar a la Mesa. La Mesa es últimamente a cargo de las operaciones fiscales y legales del Consorcio de Head Start.

##### **C) Comunicación de los Miembros de la Mesa**

No hubo comunicación por parte de la Mesa en este tiempo.

#### **VII. Acción de Agenda**

##### **09-0916-01 Reporte de la aprobación de Acciones del Personal incluidas en Recursos Humanos**

Una moción fue hecha por el Sr. Mow y apoyada por el Sr. DuBois para aprobación. El Sr. Conner pregunto por cualquier discusión más. Todos estuvieron a favor.

##### **09-0916-02 Aprobación de Distribución de Nómina, el Resumen de Gastos Verdaderos**

Una moción fue hecha por el Dr. Stahly y apoyada por el Sr. Mow para aprobación. El Sr. Conner pregunto por cualquier discusión más. Todos estuvieron a favor.

##### **09-0916-03 Aprobación para Enmendar el Presupuesto del Consorcio de los Condados de Elkhart y S. Joseph Head Start Consorcio.**

Una moción fue echa por el Sr. Mills y apoyada por el Sr. Reese. El Sr. Conner pregunto por cualquier discusión más. El Sr. Reese menciono que a el le gustaría que cualquier dinero que sobre que se use para suplementar los costos de presupuestos de su transportación. El Sr. Mow acepto para enmendar la acción de agenda como dicho por el Sr. Reese. El Sr. Reese apoyo la moción. El Sr. Conner pregunto por cualquier discusión más. Todos estuvieron a favor.

##### **09-0916-04 Manual de Empleado**

Alison Fox del Bufete de Abogados de Baker y Daniels, reviso en la forma de resumen todos los cambios que se hicieron al Manual del Empleado a como fueron sometidos a la Mesa electrónicamente en una fecha más temprano. Los artículos discutidos incluyeron Términos y Definiciones, la Contratación, Costó y el Uso de Para profesionales (horas pólizas), Sobretiempo y Tiempo Compensatorio, Póliza de Asistencia, Tiempo Inclemente, Plan de Desarrollo Profesional, Vacaciones/Enfermo/Tiempo Personal, FMLA, y el Aspecto Personal.

Hubo mucha discusión en el asunto compensatoria de tiempo, asuntos de días de enfermo transferir al periodo siguiente (especialmente en consideración incapacidad a largo plazo), consideración de PERF, aumentando anualidad, diferente plan a largo plazo de incapacidad, el banco de reposo por enfermedad, pago por días más de cuarenta y cinco días, y una incentivo para días enfermos no usados. Fue pedido que compilamos una lista de los empleados que tienen 45 días de reposo por enfermedad acumulado en este momento para presentar en la próxima reunión de la Mesa.

Varios miembros de la Mesa le pidieron a Alison que hiciera más investigación y traiga más información a ellos en la próxima reunión de la Mesa.

El Dr. Stahly hizo la moción para enmendar el manual para permitir a empleados la suma de transferir la suma a sesenta días de enfermo de tiempo acumulado. La moción fue apoyada por el Dr. Barker. El Sr. Conner preguntó que si había cualquier otra discusión. Todos estuvieron a favor.

El Sr. Conner hizo comentarios acerca del los tres anteriores Presidentes de la Mesa y hizo mención que el Sr. Mills, el presidente que sale, nos dirigió por una Auditoría Federal, que hicimos muy bien financieramente, con referencia a facilidades, el plan, la comunicación y el correr del programa completo. Gracias a su liderazgo, nosotros somos mirados como uno de los mejores Programas de Head Start en el país. Debido a eso, muchos ojos están sobre nosotros. El Sr. Conner dio las gracias al Sr. Mills para su trabajo dedicado. El Sr. Mills indicó que se toma a todos trabajando juntos. Kathy le presentó al Sr. Mills con un regalo por la apreciación por su trabajo dedicado y excelencia durante su presidencia.

#### **VIII. Fin de Reunión**

Una moción para dar fin fue hecha por el Sr. Reese y apoyada por el Sr. DuBois. El Sr. Conner preguntó que si había cualquier otra discusión. Todos estuvieron a favor.

#### **IX. Sesión Cerrada – 8:30 a.m.**

**Respetuosamente Sometido por:**  
**Gayle Garrage**

**Respetuosamente Traducido por:**  
**Oralia Elías Castro**